

Puola-Olsztyn: Torjunta-aineet

OJ S 99/2016 25/05/2016

Hankintailmoitus

Tavarat

Direktiivi 2004/18/EY

I kohta: Hankintaviranomainen

---

### I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie

Postiosoite: ul. Oczapowskiego 2

Postitoimipaikka: Olsztyn

Postinumero: 10-719

Maa: Puola

Vastaanottaja: Barbara Drozd

Sähköpostiosoite: [barbara.drozd@uwm.edu.pl](mailto:barbara.drozd@uwm.edu.pl)

Puhelin: +48 895245181

Faksi: +48 895233278

**Internetiosoite (-osoitteet):**

Hankintaviranomaisen yleisoite: [www.uwm.edu.pl/zamowienia](http://www.uwm.edu.pl/zamowienia)

**Lisätietoja saa:**

edellä mainittu osoite

**Osoite, josta saa eritelmiä ja täydentäviä asiakirjoja (myös kilpailullista neuvottelumenettelyä ja dynaamista hankintajärjestelmää koskevia asiakirjoja):**

edellä mainittu osoite

**Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä:** edellä mainittu osoite

### I.2. Hankintaviranomaisen tyyppi

Muu: uczelnia publiczna

### I.3. Pääasiallinen toimiala

Koulutus

### I.4. Hankintasopimus tehdään muiden hankintaviranomaisten puolesta

Hankintaviranomainen tekee hankintoja muiden hankintaviranomaisten puolesta: ei

II kohta: Hankintasopimuksen kohde

---

### II.1. Kuvaus

#### II.1.1. Hankintaviranomaisen sopimukselle antama nimi

Dostawa sukcesywna pestycydów do Stacji Badawczo-Dydaktycznejw Łęczanach Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego.

#### II.1.2. Sopimuksen tyyppi ja suoritus- tai toimituspaikka

Tavarahankinnat

Hankinta

Pääasiallinen suorituspaikka: Stacja Badawczo-Dydaktyczna w Łęczanach Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego.

NUTS-koodi

### **II.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

Tähän ilmoitukseen liittyy julkisia hankintoja koskeva sopimus

### **II.1.4. Tietoa puitejärjestelystä**

### **II.1.5. Lyhyt kuvaus sopimuksesta tai hankinnasta (hankinnoista)**

1. Przedmiotem niniejszego zamówienia jest dostawa sukcesywna pestycydów do Stacji Badawczo-Dydaktycznej w Łęczanach Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego.

2. Szczegółowe określenie przedmiotu zamówienia zawarte jest w dokumencie „Opis przedmiotu zamówienia”, który jest załącznikiem nr 1 do SIWZ.

### **II.1.6. CPV-koodi(t)**

24451000 Torjunta-aineet

### **II.1.7. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: ei

### **II.1.8. Osat**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

### **II.1.9. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

## **II.2. Hankinnan laajuus**

### **II.2.1. Kokonaismäärä tai laajuus**

Arvioitu arvo ilman alv:tä: 277 800 PLN

### **II.2.2. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

### **II.2.3. Tietoa sopimusten jatkamisesta**

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

## **II.3. Hankintasopimuksen kesto tai loppuun saattamisen määräaika**

Alkamispäivä 1.8.2016. Päätymispäivä 30.9.2016

## **III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoituskelliset ja tekniset tiedot**

---

### **III.1. Sopimukseen liittyvät ehdot**

#### **III.1.1. Vaaditut takuut ja vakuudet**

1. Zamawiający wymaga wniesienia wadium.

2. Ustala się wadium dla przedmiotu zamówienia w wysokości ogółem: 6 000 PLN (słownie: sześć tysięcy złotych 00/100).

3. Wadium może być wnoszone w pieniądzu, poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym, że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym, gwarancjach bankowych, gwarancjach ubezpieczeniowych, poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 Ustawy z 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. nr 109, poz. 1158, z późn. zm.).

#### **III.1.2. Tärkeimmät rahoitus- ja maksuehdot ja/tai viittaus niitä koskeviin määräyksiin**

#### **III.1.3.**

## **Sopimuspuoleksi valittavalta taloudellisten toimijoiden ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto**

### **III.1.4. Sopimuksen toteuttamista koskevat ehdot**

#### **III.2. Osallistumisvaatimukset**

##### **III.2.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset**

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 Ustawy Pzp.

2. O zamówienie mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 Ustawy Pzp.

3. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunków udziału w postępowaniu na podstawie dokumentów i oświadczeń, o których mowa w rozdz. VI SIWZ wg formuły „spełnia / nie spełnia”.

4. Do Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie publiczne stosuje się przepisy dotyczące Wykonawców, tj. Wykonawcy łącznie muszą spełnić warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 Ustawy Pzp oraz każdy z Wykonawców oddzielnie nie może podlegać wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 Ustawy Pzp.

II.

1. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (sporządzony zgodnie z załącznikiem nr 3 do SIWZ).

III.

1. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania (sporządzony zgodnie z załącznikiem nr 4 do SIWZ).

2. Oświadczenie z art. 24 ust. 2 pkt 5 – (sporządzone zgodnie z załącznikiem nr 5 do SIWZ).

3. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 Ustawy Pzp, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

4. Aktualne zaświadczenie właściwego Naczelnika Urzędu Skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu –wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

5. Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu –wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

6. Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8, 10–11 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

7. Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

8. Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia są zobowiązani do dołączenia do oferty egzemplarza pełnomocnictwa dla podmiotu reprezentującego Wykonawców. Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia, składają jedną

ofercie, przy czym:

8.1. wymagane oświadczenia i dokumenty wskazane w rozdziale VI B pkt 1–7 składa każdy z Wykonawców oddzielnie,

8.2. oświadczenie wg załącznika nr 3 do SIWZ potwierdzające spełnianie warunków określonych w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, składa ustanowiony do reprezentowania Wykonawców pełnomocnik.

9. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w rozdz. VI B w punktach: 2–5 i 7 – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

9.1. nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,

9.2. nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne, albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu.

9.3. nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w rozdz. VI B w punkcie 5 – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8, 10–11 ustawy.

10. Dokument, o których mowa w niniejszym Rozdziale ppkt 9.1, 9.3 powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w pkt 9.2 powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

11. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 9, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio do miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

12. Forma dokumentów:

12.1. Wymagane dokumenty powinny być przedstawione w formie oryginału lub kopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem przez osobę uprawnioną do reprezentowania Wykonawcy.

12.2. W przypadku, gdy załączone do oferty dokumenty zostały sporządzone w języku obcym (w tym dokumenty składane przez Wykonawcę zagranicznego) niezbędne jest dołączenie ich tłumaczenia na język polski. Tłumaczenie winno być opatrzone adnotacją Wykonawcy wskazującą (potwierdzającą), iż jest to tłumaczenie określonego dokumentu załączonego do oferty w języku obcym.

### **III.2.2. Taloudellinen ja rahoituksellinen tilanne**

### **III.2.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle**

### **III.2.4. Tietoa varatuista hankintasopimuksista**

## **III.3. Palveluhankintasopimukseen liittyvät ehdot**

### **III.3.1. Tietoa yksittäisestä ammattikunnasta**

### **III.3.2. Tiedot sopimuksen toteuttamisesta vastaavasta henkilöstöstä**

## IV kohta: Menettely

---

### IV.1. Menettelyn luonne

#### IV.1.1. Menettelyn luonne

Avoim menettely

#### IV.1.2. Tiedot kutsuttavien toimijoiden lukumäärää koskevista rajoituksista

#### IV.1.3. Tiedot ratkaisujen tai tarjousten määrän rajoittamisesta neuvottelujen aikana

### IV.2. Hankintasopimuksen tekoperusteet

#### IV.2.1. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Taloudellisesti edullisin tarjous, kun otetaan huomioon Jäljempänä mainitut perusteet

1. Cena. Painotus 98

2. Termin dostaw sukcesywnych. Painotus 2

#### IV.2.2. Tietoa sähköisestä huutokaupasta

Sähköistä huutokauppaa käytetään: ei

### IV.3. Hallinnolliset tiedot

#### IV.3.1. Hankintaviranomaisen asiakirja-aineistolle antama viitenumero

217/2016/PN/DZP

#### IV.3.2. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu

ei

#### IV.3.3. Eritelmien ja täydentävien asiakirjojen tai hankekuvauksen saantia koskevat ehdot

Asiakirjapyyntöjen esittämisen tai asiakirjojen saatavuuden määräaika: 1.7.2016 - 10:00

Asiakirjat ovat maksullisia: ei

#### IV.3.4. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika

1.7.2016 - 10:00

#### IV.3.5. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille

#### IV.3.6. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa

puola.

#### IV.3.7. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa

Kesto päivinä: 60 (tarjouksen ilmoitetusta vastaanottopäivästä)

#### IV.3.8. Tarjousten avaamista koskevat ehdot

Päivämäärä: 1.7.2016 - 10:30

Paikka:

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie, ul. M. Oczapowskiego 2, 10-719 Olsztyn, pok. 310.

Tarjousten avaustilaisuudessa saa olla läsnä ulkopuolisia henkilöitä: kyllä

Tietoja valtuutetuista henkilöistä ja avaamismenettelystä: Członkowie komisji przetargowej oraz osoby zainteresowane.

## VI kohta: Täydentävät tiedot

---

## **VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot**

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

## **VI.2. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

## **VI.3. Lisätiedot**

I. Wykaz pozostałych dokumentów i dodatkowe informacje

1. W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia przez Wykonawców występujących wspólnie – pełnomocnictwo do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego w formie oryginału lub kopii poświadczonej notarialnie.
  2. Wypełniony i podpisany Opis przedmiotu zamówienia (sporządzony zgodnie z załącznikiem nr 1 do SIWZ).
  3. Wypełniony i podpisany formularz oferty (sporządzony zgodnie z załącznikiem nr 2 do SIWZ).
  4. W przypadku przynależności przez Wykonawcę do grupy kapitałowej Zamawiający wymaga złożenia listy podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp.
  5. Pełnomocnictwo do podpisywania oferty i składania ewentualnych wyjaśnień, jeżeli osobą podpisującą nie jest osoba upoważniona na podstawie dokumentu rejestrowego – w oryginale lub poświadczony notarialnie lub opatrzone adnotacją „za zgodność z oryginałem” pieczęcią Wykonawcy, imienną pieczęcią osoby upoważniającej na podstawie dokumentu rejestrowego oraz jej podpisem.
  6. Dowód wniesienia wadium. W przypadku wniesienia wadium w innej formie niż pieniądze należy w ofercie złożyć kopię dokumentu, a oryginał dostarczyć w miejscu składania ofert do terminu składania ofert.
- II. Istotne postanowienia umowy
1. Istotne postanowienia umowy, jakie zostaną zawarte w umowie z wybranym Wykonawcą stanowi załącznik nr 6 do niniejszej SIWZ.
  2. Dopuszcza się zmianę postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty na podstawie, której dokonano wyboru Wykonawcy, jeżeli zmiany dotyczą zmiany terminu realizacji umowy, ze względu na wystąpienie okoliczności niedających się przewidzieć przed zawarciem umowy, np. działanie siły wyższej.

## **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Urząd Zamówień Publicznych, Departament Odwołań

Postiosoite: ul. Postępu 17A

Postitoimipaikka: Olsztyn

Postinumero: 02-676

Maa: Puola

Sähköpostiosoite: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Puhelin: +48 224587801

Faksi: +48 224587700

Internetosoite: <http://www.uzp.gov.pl>

### **VI.4.2. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot: 1. Środki ochrony prawnej (odwołanie, skarga do sądu) w niniejszym postępowaniu przysługują Wykonawcy, a

także innym podmiotom, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami Ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie Ustawy Pzp.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami Ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu

5. Szczegółowe informacje na temat odwołania oraz skargi znajdują się w Ustawie Pzp, w Dziale VI „Środki ochrony prawnej”.

#### **VI.4.3. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: Urząd Zamówień Publicznych, Departament Odwołań

Postiosoite: ul. Postępu 17A

Postitoimipaikka: Warszawa

Postinumero: 02-676

Maa: Puola

Sähköpostiosoite: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Puhelin: +48 224587801

Faksi: +48 224587700

Internetosoite: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

20.5.2016